

20170116-20170126

赴首爾女子

護理學院



서울여자간호대학교
SEOUL WOMEN'S COLLEGE OF NURSING

短期交換計畫
心得

國立臺北護理健康大學

健康事業管理系

健四四A 王禹涵

首先，十分榮幸能夠參與本次的短期赴韓交換計畫，相當感謝各位師長給予學生這個機會，去探尋更廣大的世界、拓展對醫療相關產業的眼界。

此次前往韓國首爾女子護理學院進行為期十天的短期交換計畫，無論是從由該學院師長授予的課程中、或與韓國學伴的互動中，抑或是與同行夥伴的交流中，都著實令人獲益良多。以下簡單以參訪、課程、文化三方面作為分類，逐一說明學生於計畫中之所聞所見。

參訪方面，我們於整趟行程中的第三、四天，共參訪了三所機構：

首先是 Human Castle，從其簡介摺頁中，可以看出該機構的性質是屬於「療養」，也就是代替其親屬於日常生活中，照顧與協助失去不同程度之自理能力的長者住民們。其營運規模雖然不大（房型分為一至四人房，共 38 床），但整體陳設有序、整潔且溫馨。其中，在空氣品質方面，其似乎下足了功夫，維持的相當出色，值得讚許。此外，其更於頂樓設有戶外花園，提供住民及訪客一個相對戶外的空間，該花園景觀開闊且面山，頗有放鬆心情之功用。

另外，在參訪途中，恰好碰到每日早操的時間，故我們有幸能窺探到其實際進行活動的情況。基本上，只要非須長期臥床之長者，照護員們會盡量協請長者走出房門，一同參與活動。而在活動途中，也是依照長者自身的意志，柔性帶動其活動筋骨，於活動告一段落時，也會用開朗的聲調，向長者們說聲：「辛苦了」，可以感覺出其欲營造的，如陽光般和煦的早晨氣氛。至於其他方面，包括於電梯內公告菜單與活動安排及政府補助的部分...等，皆與台灣相當雷同。

第二間機構—東國大學一山醫院，一踏進去最直接的感想就是「高級」。其內部裝潢方面，或許是由於該醫院的宗教背景的缘故（其性質與我國慈濟醫院相仿），大量地使用了米白色系的瓷磚，裝飾風格較為西洋化。不過，其亦於院內五樓設有佛堂供民眾行祈福祈禱之事，仍可看出其濃厚的宗教色彩。

經院方人員介紹，最令我感到特別的有三點。其一，該院為放眼全世界都相當少見的「中西合併」醫療機構。所謂的中西合併，並不只是設有中醫（其稱為漢方，以下以漢方代稱之）科別，而是設有完整的、專屬於漢方的診療空間及住院病房...等，全面滿足欲尋求漢方協助之患者的需求。雖然與其西醫的床數規模相比，漢方部分的病床並不多，但凡至該院求診之病患，經醫師判斷有需求者，皆可同時接受雙管齊下的治療，是相當具有開創及發想性的突破。其二，其在院內，設有一種較為特殊的病房，此種病房通常是提供給肺部疾病患者使用。重點在於，病患家屬不得在院內陪同過夜。據悉，此舉是為了能減低患者與醫療照護人員的壓力，以提供更優良的照護品質。其三，在簡介投影片中，有特別提及提升顧客滿意度的部分，包括舉辦義診及各式各樣的活動，其醫院對「醫療產業服務業化」的認知，及其在推動與實踐上的用心可見一斑。

最後一間，則是韓國國內唯一，由韓國的全民健保—國民健康保險所營運的一山醫院。在我們參訪的所有機構中，此一機構接待我們的方式最為正式。不僅使用了正規的會議室，更請了該院負責行銷經營方面的主管來為我們進行簡介與說明。而在說明結束後的提問時間，針對我們的問題，也都十分努力於為我們解惑。我個人因為科系的課程中，對健康保險制度著墨較多的原因，故也向其詢問了如何面對支付制度轉變所帶來的困境。經過一番溝通，了解到雖然兩國的健保制度相似，但細節部分並不完全相同。因此衍生的問題也是截然不同。

除此之外，還有兩點不得不說。第一點，在該院中，亦設有同前述東國大學一山醫院設置之特殊照顧病房，似乎是該國政府有意推廣此一照護模式。但實際執行所帶來的問題，像是護理師人力需求、照護員或是護佐的品質、患者對護理師頤指氣使的情事...等，都仍有待解決。第二點則是，雖然我國也已有部分院所於部分護理站設有電子看板，但此院電子化的程度令人嘆為觀止。除了各病房外的患者與護理師的電子化標示外，也裝有可以顯示病患科別、健康狀況、是否正在如廁及是否有跌倒事件發生之電視牆，病患狀態一目瞭然，讓人十分佩服其電子化的廣度與深度。

其實三家機構中，或多或少都有重疊或類似的服務（尤其是後兩家同為醫院層級的機構），但實際的做法，或是醫院整體給人的感受卻各有特色。能夠在短暫的參訪行程中，認識到韓國不同層級，或是不同體系之機構的運作方式，是件十分有趣，也十分難得的事情。

再來，是課程方面，較為令我印象深刻的是第四天與第七天下午的課程，分別為「心臟疾病和肺水腫」與「護理人員的文化能力」這兩個課程：

前者是由一位對授課內容瞭若指掌、陳述方式相當精闢又言簡意賅的老師所授。課程前半部分內容，都還算是國中生物的範疇，因此不難理解。但後半部分有越來越多的專有名詞出現，有賴於同行夥伴強力的支援，及該師長淺白的解說，讓我在理解上沒有太大的窒礙。真心地敬佩該教授傳播知識的能力，除了能讓我聽懂課程內容外，還能激起我這種非護理專業的「門外漢」學習的熱忱。雖然因為想讓我們能參透內容，故花費了許多時間在解釋名詞，而導致最後幾頁只能草草帶過，但我仍認為在課堂中學到了很多。

後者則是由一位海外工作經驗豐富的、現役梨花女子大學教授所授。在該課堂中，教授相當強調「國際觀」，並提供了許多影片來讓我們理解，具備文化能力與否，會如何直接或間接地影響你在工作上的應對和表現。此外，老師也分享了自身的經驗，像是其在坐月子期間，由於備受該月子中心護理師的理解與認同，而感受到的感動...等，來告訴我們，文化能力看似簡單，做起來卻不容易，但要是能夠擁有這項能力，則能為提供與接受服務者雙方，帶來什麼樣的轉變。

其實我覺得無論是護理，還是在其他各行各業方面，面對現在全球化、地球村的趨勢，人人都該備有國際觀去放眼全球，而非拿自己或自己所在的國家的風俗民情作為標準，去衡量他人或他國的行為是否合情合理。我也認為，這就與我們進行短期交換的目的十分相像。韓國對我們來說，是距離相當近的鄰國、友國。兩國在許多方面，包括醫療產業，相似點也都不少，把韓國作為理解世界的第一步，對我們而言相對簡單且容易吸收。尤其是在近來國際醫療如此發達的情況下，理解他國文化的重要性，只能說是越來越備受重視。上完該堂課後，啟發我重新審視了非常多的事情，真的是相當受用的一堂課。

另外，第八天下午，模擬病人、模擬靜脈注射及模擬急救的一系列活動，對我而言更是相當新奇的體驗。在首爾女子護理學院的 SIM TEC 中，有許多不同種類的模擬病人，著實覺得是相當先進的科技，也感覺此一技術，可以帶給照護者在事前練習上很大的幫助。而模擬靜脈注射就更有意思了，在該模擬系統中，不僅可以選擇要注射的部位，也都有針對不同病例進行詳細的解說，接著就是按照畫面指示步驟進行施打練習，最後還有評分系統，會針對在過程中的每個細節

打分數，也會告知扣分的原因。練習中，雖然偶有因為操作上的錯誤，而造成患者回血或瘀青的情況，但跟著大家一起練習一起玩，加上我初試啼聲（替人注射）就獲得不低的分數，大幅地提高了我對此系統的興趣。最後還有模擬急救系統（即假設有病患被送進急診室，而我們要設法做些處置讓病患緩下來）。前半段過程中，系統會有提示，到後半段就需自行處理。雖然因為我的才疏學淺，使得該病患後期變得越來越虛弱，但對我而言，真的是特別新鮮的一次體驗活動。

最後，是文化方面。其實由於我曾走訪過首爾的緣故，因此重遊舊地有種與老友久別重逢的一種，既熟悉又陌生的感覺。熟悉，是因為首爾有些相當著名且值得拜訪，並被學伴排進我們的行程中的景點。而陌生，則是畢竟事隔兩年，首爾不甘停滯於過往的，披起了新的衣裳，對我展現了更多不同於過往的魅力。

此次在韓國學伴的陪伴下，有個行程令我特別印象深刻：

就是第五天下午，在景福宮的行程。前次前往韓國時，也有在景福宮稍事停留，當時還跟著宮內的導覽人員聽了約 30 分鐘左右的解說。但類似的內容由韓國學伴來解說更為趣味橫生。像是勤政殿，官方的說明是：「具有『天下之事要勤奮治理』之意，皇帝登基、朝見文武百官與接見外國使節的，景福宮的正殿。」但學伴的解釋簡單明瞭——皇上工作的地方；而慶會樓，官方的說明是：「皇帝與大臣們舉行盛大宴會或接見外國使節的地方，不但可以在蓮池划船遊玩，登上樓閣還可以欣賞仁王山和宮殿的壯麗景觀。」學伴則說明是皇上和皇后舉辦派對的地方。雖然是不完全精準的、有些過於省略的解說，但卻相當生動與活潑。加上去景福宮的前一晚下了滿地的雪尚未融化，童心未泯的學伴與我們一起堆了我生平第一個雪人，還打了幾場雪杖，至今仍令我感到會心一笑。

另外，時值冬季，最能感受到的文化差異大概就屬「暖氣」了。在台灣，室內場所或是大眾運輸工具內有供應暖氣的少之又少，因此隨處可見的暖氣真的很神奇。另外一些枝微末節的文化差異，像是學伴們雖然多為同一年級，但年紀卻是大相逕庭；學伴們都很賢慧，削水果、切菜、煮飯樣樣都難不倒他們；又或是學伴們碰上酒精就變得特別熱情奔放，佐酒遊戲多到令人眼花撩亂...等，雖然都是很小的事，但卻也是很有趣的現象。

最後的最後，想說一下關於溝通方面的點點滴滴。必須要說雖然相較於日本沒有那麼嚴重，但韓國人們潛藏在骨子裡的排外還是存在的。當初會申請這個計畫，也是想藉由與韓國學伴的互動，來更精進自身的韓文能力。而曾經學過的皮毛，能在此次交換計畫中派上用場，著實令我感到相當欣喜。也成功的在一開始，大家彼此還互不熟識時，卸下了部分學伴的心房。在十天的相處過程中，不難查覺到部分學伴並不慣於使用英文與他人交談，但礙於我彆扭的韓語能力，也有許多事情無法確切的、完整的表達與分享給學伴。這種情況，我想並不是誰的問題，但我們的確都能夠再努力一點，多踏出幾步去探詢對方文化中的博大精深。

此次的交換計畫，其實還有很多很多，筆墨難以形容的收穫。除了感謝給我這個機會的各位師長們外，也想感謝當初提出申請的自己。這次的出行，讓我再次體悟到：不走出象牙塔，便無法知道世界是多麼的寬廣。希望在未來，我也能不負此行，帶著這次所獲得的收穫，記住在此行中那份想與不同文化的人交流的心，面對更多不同的挑戰！



這張是由我拍攝的，頒發完結訓證書後的團體照。真的很喜歡在照片中的每一個人！也十分感謝在十天中所有曾經幫助、與我一同遊玩、創造回憶的大家！



我們可愛的學伴們!!十天中他們對我們的照顧真的一如老師於行前說明會所述——無微不至。另外還有兩位(혜진、민지)暫時找不到合適的照片...



這個是韓國很有名的冰淇淋品牌—baskinrobbins。這天大家因為即將分離而接二連三撲簌簌地流下了淚水，覺得這十天大概是我人生中最短的十天了吧。



最後一張，是倒數第二天下午，我們最後一次出校園時的合影。十天中，其實二十個人要湊齊也非易事，當天晚上學伴們還辦了餞別派對，真的很感動。